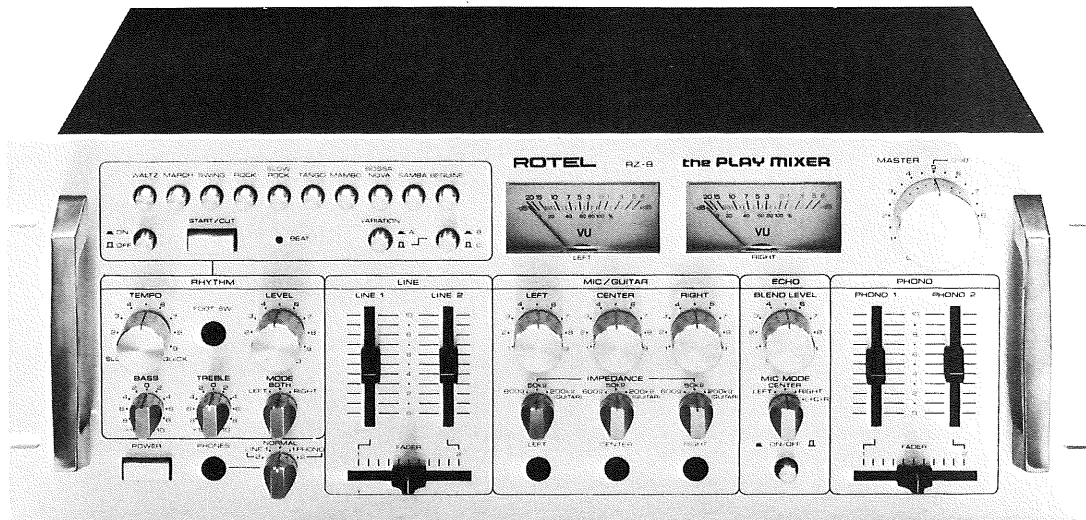


OWNER'S MANUAL

SERIAL
NUMBER

WRITE YOUR SERIAL NUMBER HERE.
THE NUMBER IS LOCATED NEAR THE
NAME PLATE ON THE UNIT'S REAR PANEL.

ROTEL®



STEREO PLAY MIXER

RZ-8

WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose
this appliance to rain or moisture.

Quality. Uncompromised.

ROTEL

THE ROTEL CO., LTD.

1-36-8 Ohokayama, Meguro-ku, Tokyo, Japan

はじめに
INTRODUCTION

このたびはローテルステレオプレイミキサーRZ-8をお買い求めいただきましてまことにありがとうございます。本機は最新のエレクトロニクスと使う立場になって設計された新しいタイプのミキサーです。ミキシングはもちろんのことリズムマシン、エコーミキサーまで備えておりアマチュアユースからディスクユースにいたるまで幅広く本格的にご使用いただけます。本説明書では各ツマミやスイッチ、接続方法を主体に述べてあります。操作方法、接続方法を確実にご理解されたいえ、あなたご自身でユニークなプレイを楽しんでいただくようお願い申し上げます。

We would like to take this opportunity to thank you for purchasing our RZ-8 stereo play mixer. The model RZ-8 incorporates numerous features to let you actually perform with music. There maybe several new items you have not been familiar with, but they are very simple to operate once you take a short time to master them. We then urge you to follow the instructions in this manual carefully in order to realize the full potential of this advanced and superbly engineered machine.



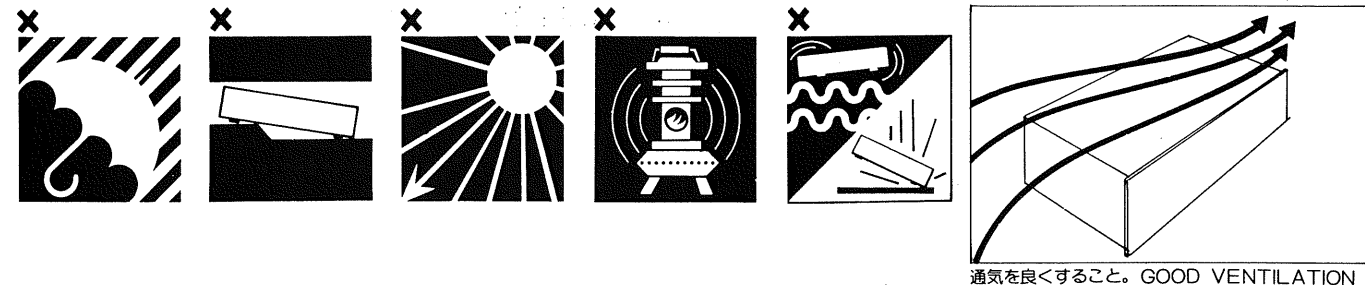
ご使用のまえに
INSTALLATION

1. 電源の接続について
本機の電源は必ず家庭用電源AC100ボルトをご使用ください。壁のコンセントに直接、あるいは接続されるプリメインアンプまたはレシーバーのリアパネルの予備出力コンセントをご利用ください。後者の場合、UNSWITCHEDに接続されますとアンプ側のパワースイッチのON/OFFに関係なく本機は作動、SWITCHEDに接続のときはアンプ側のパワースイッチに連動します。

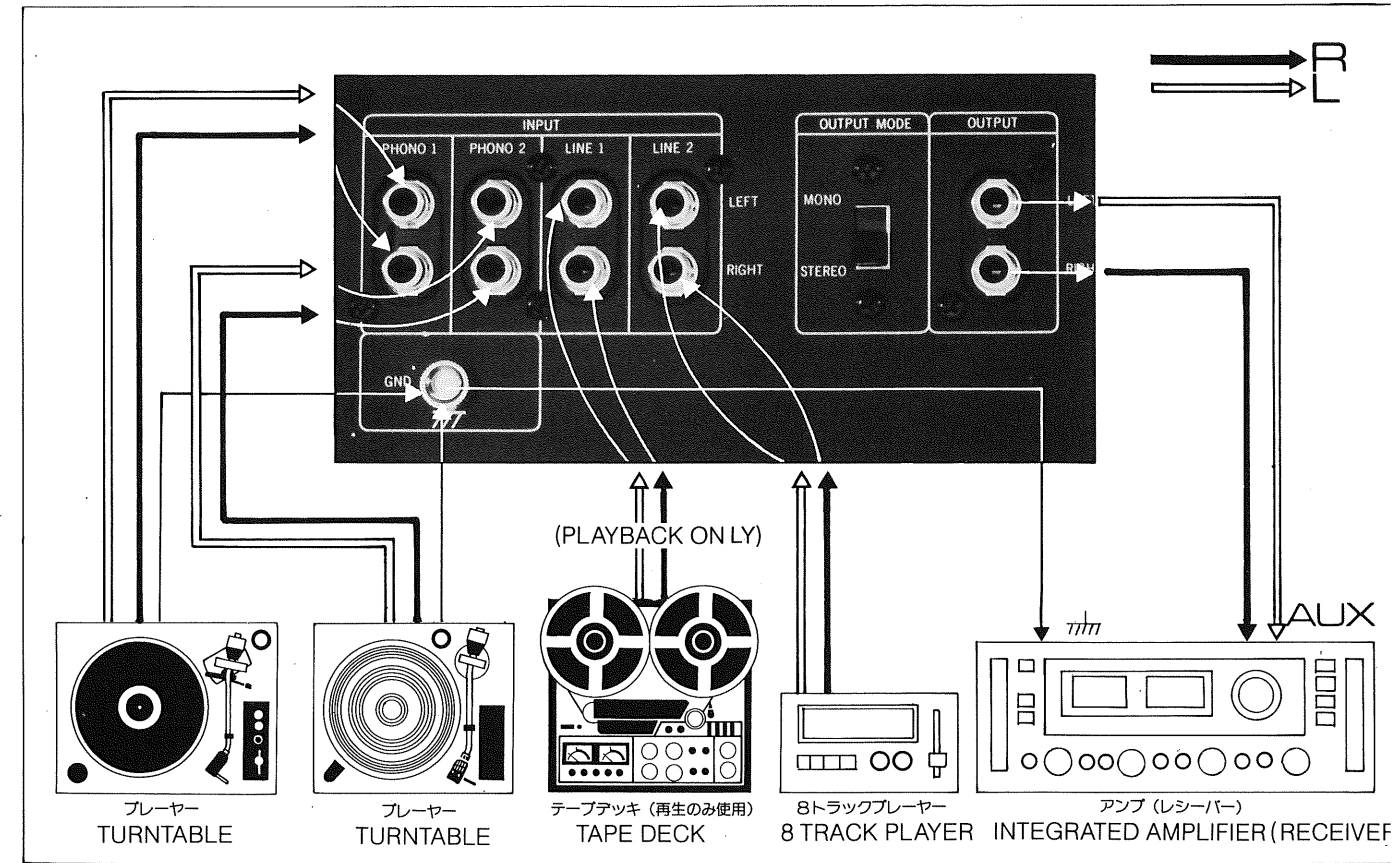
EXCLUSIVE NOTE FOR U.K.
If your unit comes with a 2-core cable without a plug, make certain live and neutral leads are connected to the proper terminals. Check that the terminals are screwed down firmly and no loose strands of wire are present.
IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE
As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLUE or BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured BROWN or RED.

1. POWER SUPPLY CONNECTION
For power the unit requires the normal house electrical current (AC). You may simply plug the unit to a wall outlet, or to your amplifier's (or receiver's) switched or unswitched AC outlet. If it is plugged to a switched outlet, by leaving the power switch of the unit on, you will be able to maintain switching control for the cassette deck with your amplifier or receiver. If it is connected to an unswitched outlet, like connecting to a wall outlet you must use the cassette's own power switch for switching control.
CAUTION - Do not apply power without first making sure the proper connections are completed. If you live in U.K. and your unit comes with 2-core cord without a plug, be sure to read the exclusive caution for U.K.

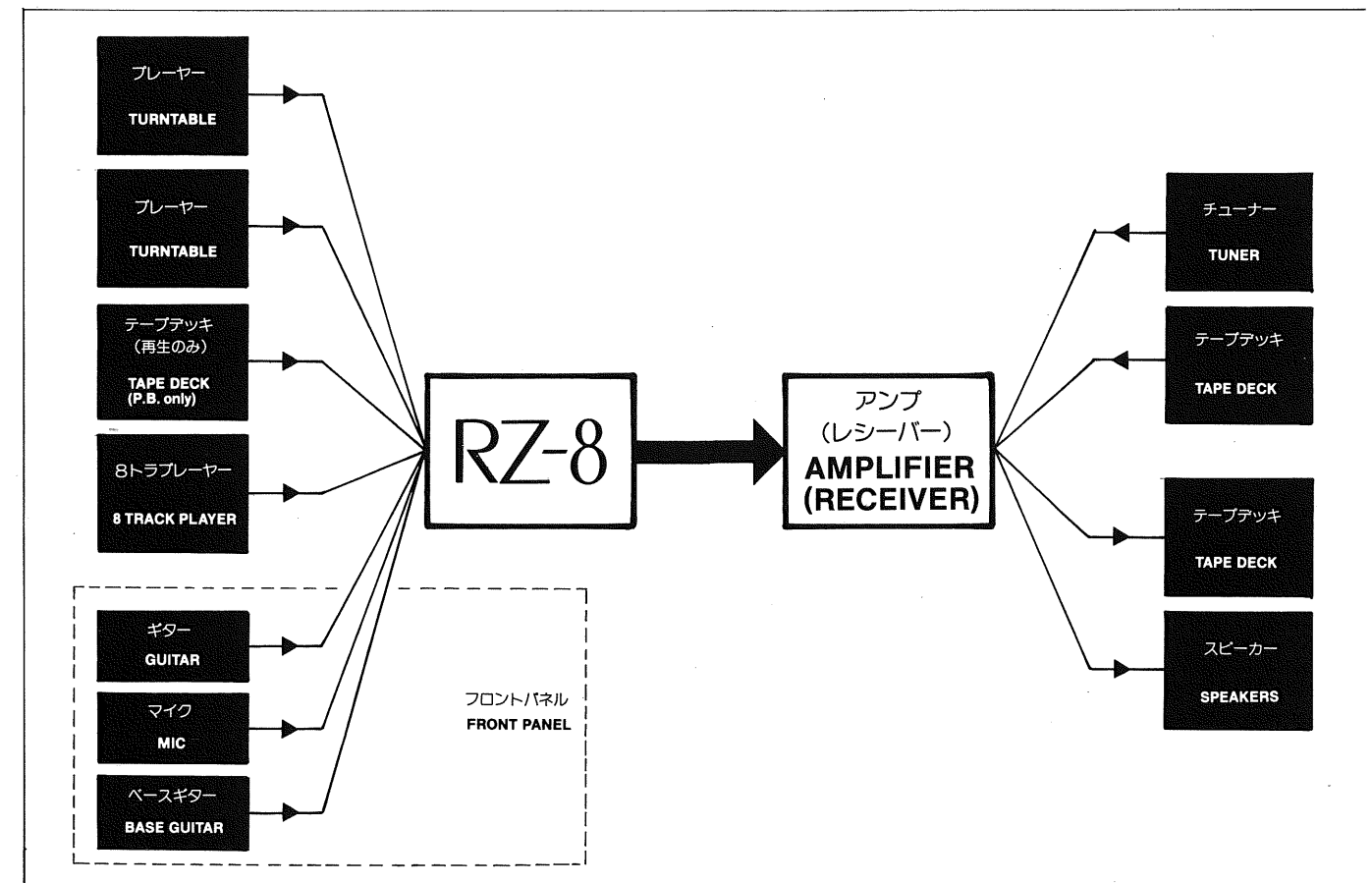
2. 設置場所についてのご注意
2. LOCATING THE UNIT



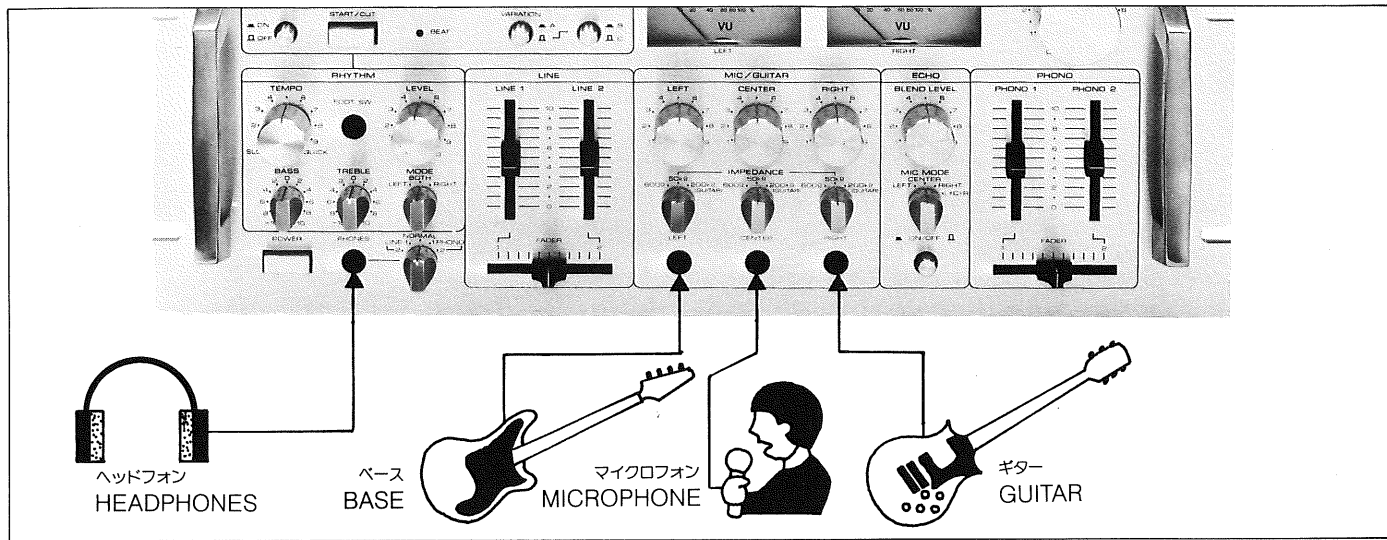
リアパネルへの接続
CONNECTION TO A STEREO AMPLIFIER/RECEIVER



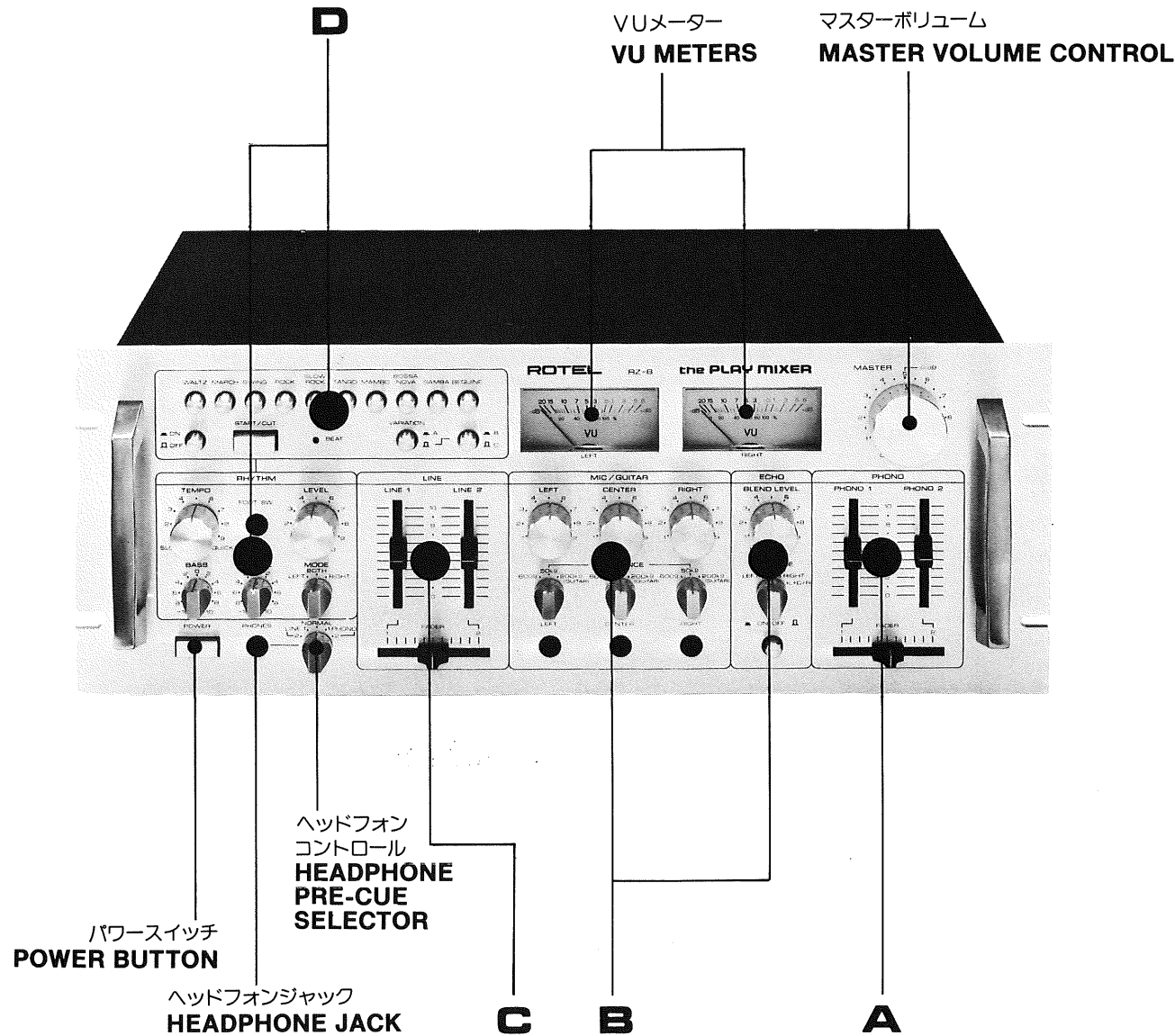
システム構成図
SYSTEM CONNECTION



フロントパネルへの接続
FRONT PANNEL CONNECTION



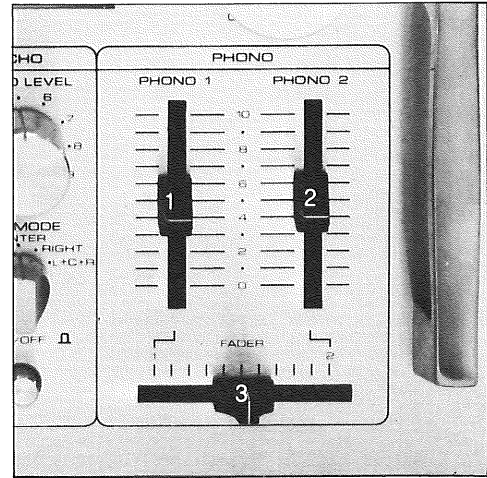
前面パネルの操作について
FRONT PANNEL INFORMATION



A フォノ入力コントロール部
PHONO CONTROL SECTION

- PHONO 1 レベルコントロール**
RZ-8には2系統のPHONO回路があり、2台のプレーヤーを接続することができます。このつまみはリアパネルのPHONO 1に接続した方のプレーヤーからの入力をコントロールするものです。つまみが上へ行くほど音が大きくなります。0の位置では音は出ません。
- PHONO 2 レベルコントロール**
リアパネルのPHONO 2に接続したプレーヤーの音をコントロールします。PHONO 1レベルコントロールと動作は同じです。
- PHONO フェーダーコントロール**
PHONO 1と2の入力の切換えをスイッチによって振りわけるのではなくそれぞれの入力をボリュームによってコントロールするつまみです。このつまみを左から右へ移動させてゆくとPHONO 1の音ははじめは大きく、しだいに小さくなってゆくと同時に2の音がだんだん大きくなってきます。右端では2の音しか聞こえません。PHONO 1から2に、あるいはその逆に、流れるように切り換えができるわけです。

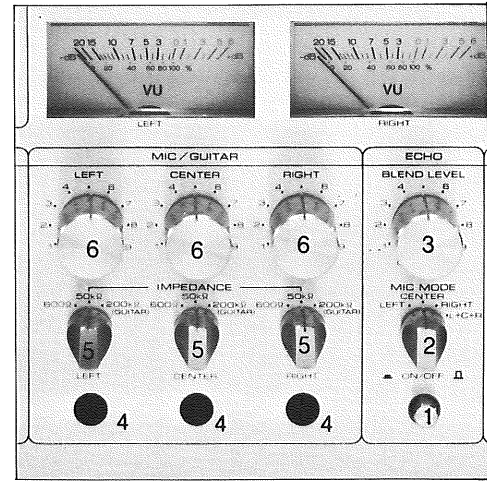
- PHONO 1 SLIDE LEVEL CONTROL**
Allows you to control the volume level of the turntable connected to the PHONO 1 terminal on the RZ-8's rear terminal. Slide upward for increase in volume.
- PHONO 2 SLIDE LEVEL CONTROL**
Allows you to control the volume level of the turntable connected to the PHONO 2 terminal. It function similarly to the above control.
- PHONO FADER CONTROL**
Allows you to switch from the PHONO 1 playback to the PHONO 2 playback, or the other way around, by a smooth volume transfer action, known as the "fader" in a disco mixer.



B マイク/ギター、エコーコントロール部
MIC/GUITAR, ECHO CONTROL SECTION

- エコースイッチ**
このスイッチを押すとエコー回路が働きます。再び押せばスイッチが切れます。
- エコーモードスイッチ**
MIC/GUITARの入力にエコーをかけることができるわけですが、それぞれ単独に、あるいは全体にセレクトするスイッチです。LEFT、RIGHT、CENTERのポジションではそれぞれ単独に、L+C+RではMIC/GUITARからの入力すべてにエコーがかかります。
- エコーブレンドレベルコントロール**
エコーのかりかたを無段階に調節ができます。時計方向へ回すほどエコーは強くかかってきます。
- MIC/GUITAR 入力ジャック**
マイクロフォン、電気ギター、ベースギターなどを合わせて三系統使用することができます。使用しようとする楽器、またはマイクのプラグをこのジャックに差し込んでください。もし、ステレオマイクをご使用のときはR、Lそれぞれを本機のRIGHT、LEFTのジャックに接続してください。
- MIC/GUITAR インピーダンス切替スイッチ**
マイクロフォン、電気楽器はそれぞれ出力インピーダンスが異なりますので正しいインピーダンスにスイッチを切換える必要があります。マイクは普通50KΩに、特に600Ωと指定のあるときは600Ωの位置に合わせてください(600Ωのマイクはコードの延長ができます)。ギターの場合は200KΩの位置にしてください。
- MIC/GUITAR レベルコントロール**
接続したマイクやギターの入力を独立してコントロールが可能です。つまみを時計方向に回すほど、そのジャックからの入力は大きくなります。

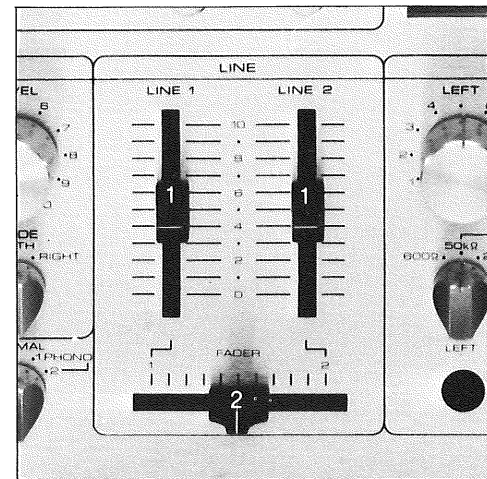
- ECHO ON/OFF SWITCH**
Push on to activate the echo circuit, and push again to deactivate.
- ECHO MODE SWITCH**
Allows you to select to apply the echo effect on particular microphone or guitar connected to the input jacks at the MIC/GUITAR section. You may choose LEFT, CENTER, RIGHT or L+C+R (all together) position.
- ECHO BLEND LEVEL CONTROL**
Allows you to control the echo effect on MIC/GUITAR. Turn clockwise for increase in the effect and counter clockwise for decrease in the effect. Please note the echo circuit works only on microphones/guitars connected to the MIC/GUITAR input jacks.
- MIC/GUITAR INPUT JACKS**
Plug your microphone or guitar to the desired jack or jacks.
- MIC/GUITAR IMPEDANCE SELECTORS**
Allows you to select a suitable impedance for your microphone or guitar connected. Use the 50 kohms position for regular microphone, unless the low impedance of 600 ohms is specified (check the proper impedance of your microphone). For guitar, always use the 200 kohms position.
- MIC/GUITAR LEVEL CONTROLS**
Allows you to control the individual volume level of microphones or guitars connected to the RZ-8. Note the LEFT control can only adjust the level of the microphone or guitar connected to the LEFT input jack underneath, and so on for the other two controls. Turn clockwise for increase in volume.



C ライン入力コントロール部
LINE CONTROL SECTION

- LINE レベルコントロール**
RZ-8は2系統のLINE入力回路を持っています。LINE 1と2にテープレッキ(再生のみ)または8トラックプレーヤーなどを接続できます。この1と2のLINE入力をそれぞれ独立してコントロールを行なうのがこの2つのつまみです。つまみが上へ行くほどレベルが大きくなります。(LINEからの入力はR/L運動でコントロールされません。)
- LINE フェーダーコントロール**
LINE 1と2の切換えをボリュームによって無段階に切り換えるためのつまみです。最も左の位置ではLINE 2の音が、最も右ではLINE 1の音は聞こえません。

- LINE SLIDE LEVEL CONTROLS**
RZ-8 allows you to connect up to two playback equipments, such as reel-to-reel or 8-track tape decks, each with separate individual volume level control. Slide upward for increase in volume.
- LINE FADER CONTROL**
Functions in the same manner as PHONO FADER CONTROL (see item A above) for switching from the LINE 1 to LINE 2 or vice versa.



RHYTHM CONTROL SECTION

① リズムスタンバイスイッチ
RZ-8にはリズム発生ユニットが装備されています。MIC/GUITARからの入力に、あるいはLINE、PHONOの入力にリズムをミックスすることができます。またリズムのみをスピーカーからお聞きになってダンスの練習や楽器、歌の練習にもお使いいただけます。このスイッチを押し込めばリズム回路が演奏待機状態となってBEATランプが赤く点滅をはじめます。リズム回路をご使用にならないときはスイッチを再び押しして必ずOFFにしておいてください。

② リズムスタート/カットスイッチ
このスイッチを押せばリズムはスタートします。再び押しすとスイッチが切れます。

③ リズムスタート/カットフットスイッチ(ジャック)
このジャックにフットスイッチを接続しますとリズムのスタート/カットが足で行なえます。(フットスイッチは別にお求めください。)

④ リズムレベルコントロール
リズム信号の大きさをコントロールするつまみです。右に回すほど大きくなります。

⑤ リズムテンポコントロール
リズム信号のテンポをコントロールするつまみです。左に回すほど遅いテンポに、右に回すほど早いテンポのリズムとなります。

⑥ リズムトーンコントロール
リズムの低音、高音のコントロールが独立して行なえます。BASSが低音、TREBLEが高音の調整のためのつまみです。右に回すほどそれぞれ低音、高音が増強されます。中央の0ポジションはノーマルな位置です。

⑦ リズムモードスイッチ
リズムをLEFTあるいはRIGHTチャンネルのみから出したいときはこのスイッチをLEFTまたはRIGHTに。両方から出すときにはBOTHの位置にしてください。

⑧ リズムセレクターボタン
10種類のリズムをセレクトすることができます。左からワルツ、マーチ、スウィング、ロック、スローロック、タンゴ、マンボ、ボサノヴァ、サンバ、ビギンの配置となっています。

⑨ リズムビートランプ
リズムスタンバイスイッチをONにするとセレクトされたリズムに合わせてこのランプが点滅します。演奏のスタートをチェックするのに便利です。

⑩ リズムパリエーションスイッチ
リズムのビートのパリエーションをつくることができます。2つのアッシュスイッチによってA、B、Cの3つのポジションを選ぶことができます。CのポジションはA/B/A/BとAとBを交互に演奏します。リズムセレクターボタンとこのパリエーションのスイッチで30のリズムパターンを楽しんでいただけます。

●リズムの種類とパリエーション

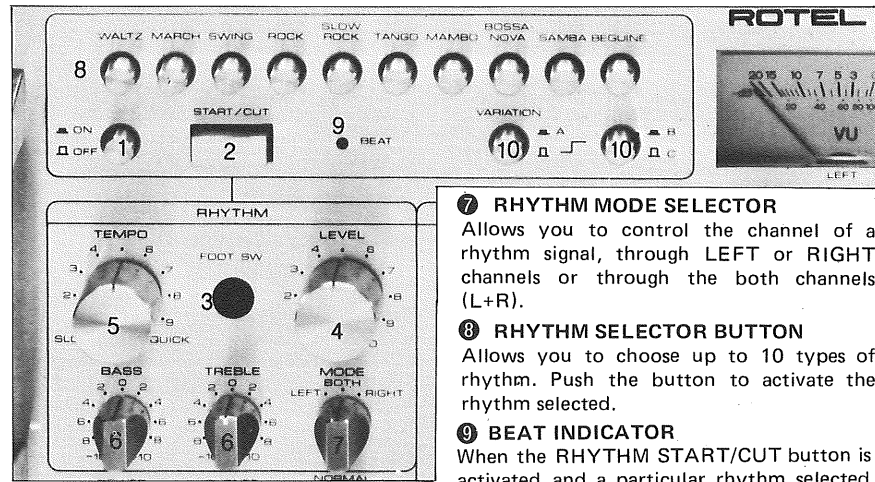
●RHYTHM SECTION

RI	THY	THM	A	B	C
WALTZ	BDR, HH, SDR, CYM	BDR, HH, SDR, CYM	BDR, HH, CYM		
MARCH	BDR, TAM, SDR, CYM	BDR, TAM, SDR, CYM	BDR, TAM, SDR, CYM		
SWING	CYM BDR, BO, HH, SDR, HC	CYM BDR, BO, HH, SDR, HC	BDR, HH, SDR, CYM		
ROCK	BDR, TAM, HH, SDR	BDR, TAM, HH, SDR	BDR, TAM, HH, SDR		
SLOW ROCK	BDR, HH, SDR	BDR, HH, SDR	BDR, HH, SDR		
TANGO	BDR, TAM, HH, SDR	BDR, TAM, HH	BDR, TAM, HH, SDR		
MAMBO	LC BDR, TAM, BO, CL, HC	LC BDR, TAM, BO, CL, HC	LC BDR, TAM, BO, CL, HC		
BOSSANOVA	BDR, TAM, BO, CL, HH	BDR, TAM, BO, CL, HH	BDR, TAM, BO, CL, HH		
SAMBA	HC, LC BDR, TAM, BO, CL, HH	HC BDR, TAM, BO, CL, HH	HC, LC BDR, TAM, BO, CL, HH		
BEGUINE	LC, CYM BDR, TAM, BO, CL, HC	LC BDR, TAM, BO, CL, HC	CYM BDR, TAM, BO, CL, HC		

●表中の楽器略号について
●MUSICAL INSTRUMENT(SIMULATED ELECTRONICALLY)
BDR(BASS DRUM)/HH(HIGH HAT)/SDR(SNARE DRUM)/CYM(CYMBAL)/TAM(TAMBALINE)/BO(BONGO)/HC(HIGH CONGA)/CL(CLAVES)/LC(LOW CONGA)

① RHYTHM STANDBY SWITCH
Allows you to activate the rhythm-maker circuit in the ready position. The beat indicator will lights up. Note this switch must be activated before you can operate the RHYTHM START/CUT button which actually play a rhythm signal from the first beat. Push again to deactivate the circuit, and always leave at the OFF position if you are not using the rhythm section.

② RHYTHM START/CUT BUTTON
Push the button to commence a rhythm play. Push again to cut off the rhythm play at any time.



③ FOOT SWITCH JACK
Allows you to plug in a remote foot switch (usually available in musical instrument shops) to start or cut out a rhythm signal from a distance (while you are playing guitar, electronic organ, etc.). In such a case, you do not have to push the START/CUT button by hand each time to start or cutout. However, you must press the button to START in beginning to activate the operation of remote foot switch.

④ RHYTHM LEVEL CONTROL
Allows you to control the volume level of a rhythm signal generated by the rhythm-maker section of this unit. Turn clockwise for increase in volume.

⑤ RHYTHM TEMPO CONTROL
Allows you to control the speed (tempo) of rhythm signals. Turn clockwise for faster tempo and counter-clockwise for slower tempo.

⑥ RHYTHM TONE CONTROLS
Allows you to control the of rhythm signals. Use the TREBLE control for the high frequencies and the BASS control for the low frequencies. Turn clockwise for increase in treble or bass, and turn counter-clockwise for decrease.

⑦ RHYTHM MODE SELECTOR
Allows you to control the channel of a rhythm signal, through LEFT or RIGHT channels or through the both channels (L+R).

⑧ RHYTHM SELECTOR BUTTON
Allows you to choose up to 10 types of rhythm. Push the button to activate the rhythm selected.

⑨ BEAT INDICATOR
When the RHYTHM START/CUT button is activated and a particular rhythm selected, the indicator will lights on and off to show the beat of such particular rhythm.

⑩ RHYTHM VARIATION SWITCHES
Allows you to slightly vary the beat and musical instruments arrangement of any rhythm selected at ⑧. The "A" variation is only when the ⑩ button is depressed, and the ⑩ button is left at the OFF (out) position. The "B" variation is the other way around, with the ⑩ button activated and the ⑩ button deactivated. The "C" variation is when the both buttons are left at the OFF positions (the "C" variation is in actual a mixture of the "A" and "B" variations). Select the variation suitable to your taste.

●ヘッドフォンジャック
ヘッドフォンを使用してモニターすることができます。このジャックにヘッドフォンのプラグを差し込んでください。

●ヘッドフォンセレクター
RZ-8からプリメインアンプへ出力する信号とは別にそれぞれの各入力をモニターすることができます。NORMALの位置では出力信号と同じものが、LINE 1、2あるいはPHONO 1、2ではそれぞれの入力信号を独立してモニターすることができます。

●パワースイッチ
このスイッチを押し込むと本機に電源が入ります。V Uメーターが点灯してそのことを示します。再び押しせば電源はカットされます。

●マスターボリューム
入力されたすべての信号をコントロールするボリュームです。普通センターの0dBの位置でお使いください。この位置での出力は1Vとなっていますが、ご使用になるアンプの入力レベルによって多少異なる場合もあります。

●VUメーター
本機からの出力信号をdBにてこのメーターが表示します。LEFT, RIGHTチャンネル、各々独立して見ることができます。

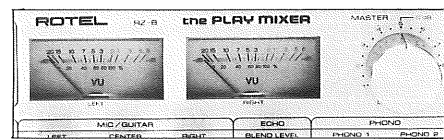
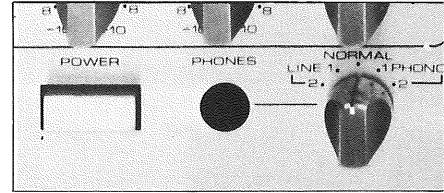
● HEADPHONE JACK
When you wish to use your headphone, simply plug it to this jack.

● HEADPHONE PRE-CUE SELECTOR
Allows you to pre-cue (pre-monitor) with your headphone another input other than one playing (coming out of the output). The NORMAL position is for listening to the output (the program being played). You can select the other position, LINE 1, LINE 2, PHONO 1, or PHONO 2, which is usually the next program you wish to play, and pre-adjust the volume level to about the same level as the program being played (used in conjunction with the fader controls normally for the disco use).

● POWER SWITCH
This switch activates the RZ-8. Push to activate and push again to deactivate. The VU meters will light when the power is ON.

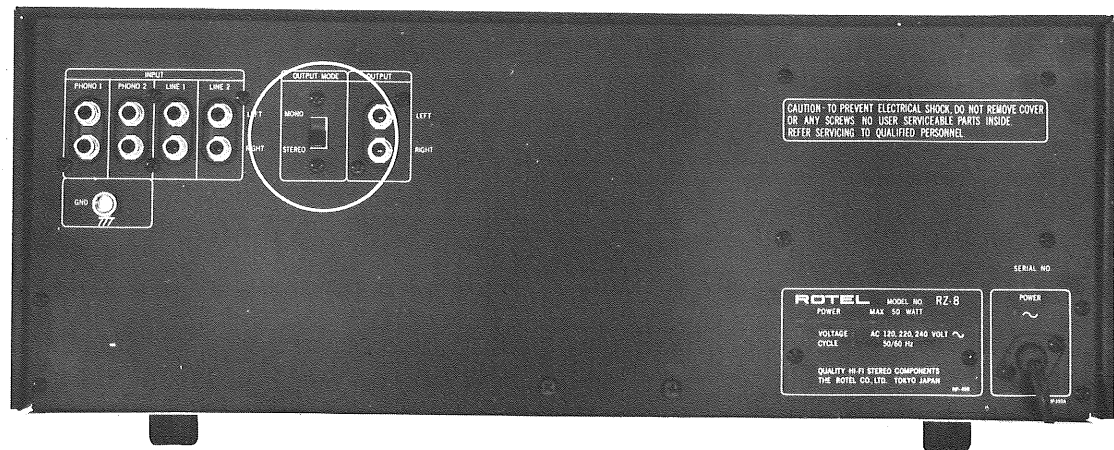
● MASTER VOLUME CONTROL
Allows you to control the volume of all signals regardless of their individual level controls. Normally, set the control at the 0dB mark (where output is 1V), but you may adjust the control to match with the input level of your amplifier used.

● VU METERS
Visually indicate the level of sound (output) being played by the RZ-8, allowing you to use than (one for the left channel and the other for the right channel) to match the levels of each mixed input.



■ OUT PUT MODE スイッチ
RZ-8からアンプへの出力信号をモノラルで入れるカステレオで入れるかを選択できます。RZ-8への入力をステレオで行なってもこのスイッチが MONO の位置になっているとアンプへの出力はモノラルとなります。

■ OUTPUT MODE SWITCH — allows you to make output signals from the RZ-8 to monaural or stereophonic signals. Please note at the MONO position, even if the inputs to the RZ-8 are in stereo the sound will come out in mono. Normally leave it at the STEREO position.



ご使用法 OPERATION

本機のすべての接続を確認したらよいプレイミキサーの使用開始です。ご家庭からディスクにいたるまでパリエーションに富んだ使い方をとお楽しみいただけます。以下に主な使い方として例をあげますが、さらに新しいユニークな用途を発見していただけるのも本機ならではの長所と思えます。

In theory you could mix all inputs together and have them played all at the same time. That is, you could play turntable, tape deck, microphone, guitar, echo and rhythm-maker all at once. However, such a mixing usually ends up in a disorganized sound. So, we have laid out below several suggestions of how to use the RZ-8.

(注)RZ-8のOUT PUT 端子に直接、デッキを接続して録音することはできません。必ずアンプを通して録音してください。

NOTE: You cannot connect the tape deck's input cables to the RZ-8 for direct recording. Be sure to use the tape deck connected the pre-main amplifier/receiver to which the RZ-8 is also connected.

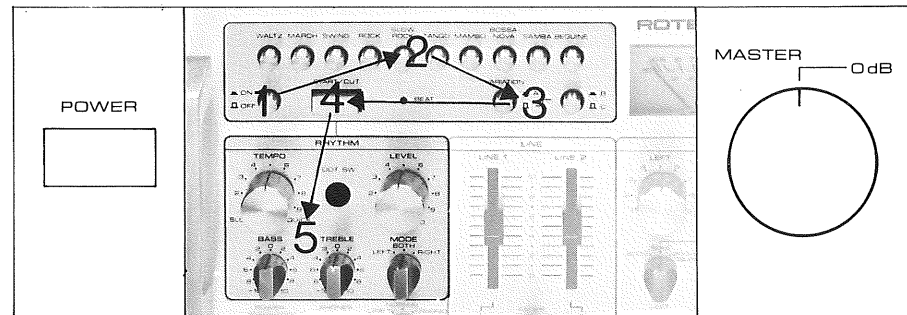
I 基本的な使用法 I. BASIC OPERATIONS

①リズムマシン単独使用で

リズムは10種類、パリエーションを加えると30種類にもなります。リズムをスピーカーから出しながらダンスの練習、歌の練習、楽器の練習にお使いいただけます。

(1) RHYTHM BOX

There are 10 basic types of rhythm available but with the variation switches there will be actually 30 different kinds of rhythm you can operate. Activate the rhythm section and let the rhythm play from your speakers. You can use the rhythm section alone to complement dancing, singing or musical instrument practice listens.

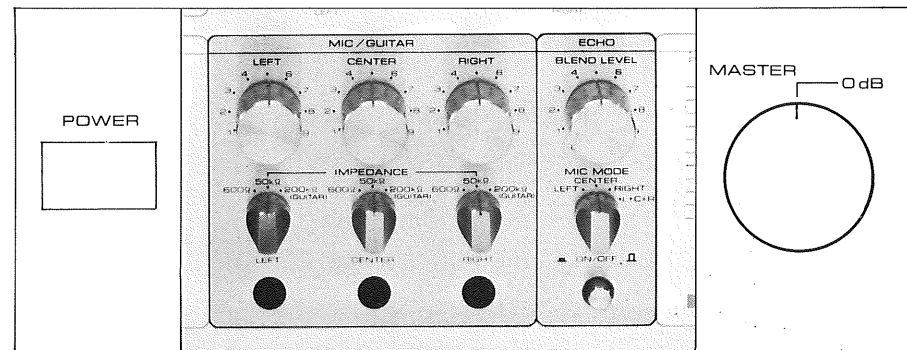


②ギターまたはマイクを使って

マイク/ギターコントロールセクションのジャックにマイクを接続すればスピーカーから君の声が出ます。マイクからの入力にエコーをかけるときはエコーセクションをコントロールしてください。ギターやベースギターをマイク/ギターコントロールセクションに接続すればスピーカーから出力されます。

(2) MIC/GUITAR and ECHO

Simply plug your microphone or guitar into the MIC/GUITAR jack to let your voice or guitar sound come out of the speakers. Activate and operate the echo section if you wish to blend in the echo effect with your vocal or guitar sound.

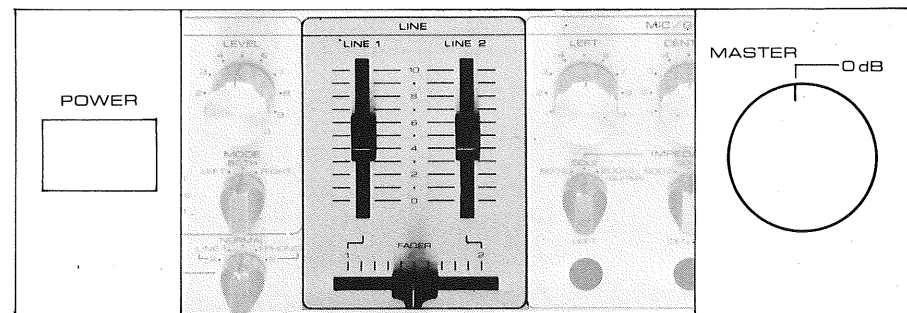


③テープデッキ(または8トラックプレーヤー)を使って

リアパネルのLINE 1または2に、テープデッキのLINE OUT 側を接続すればスピーカーからデッキの音が出ます。

(3) TAPES

You can play up to two tape decks connected to LINE 1 and 2 of the RZ-8. Please note only the output cables of tape deck can be connected to the LINE 1 or 2 terminals (playback only).

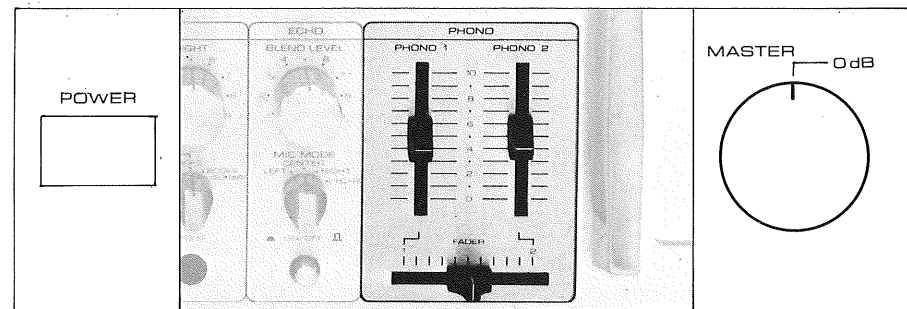


④プレーヤーを使って

リアパネルのPHONO 1または2にプレーヤーを接続すればスピーカーからプレーヤーの音が出ます。

(4) RECORDS (Phono discs)

You can play up to two turntables connected to PHONO 1 and 2 of the RZ-8. The front panel slide volume controls and the fader control will allow you to operate the turntables.

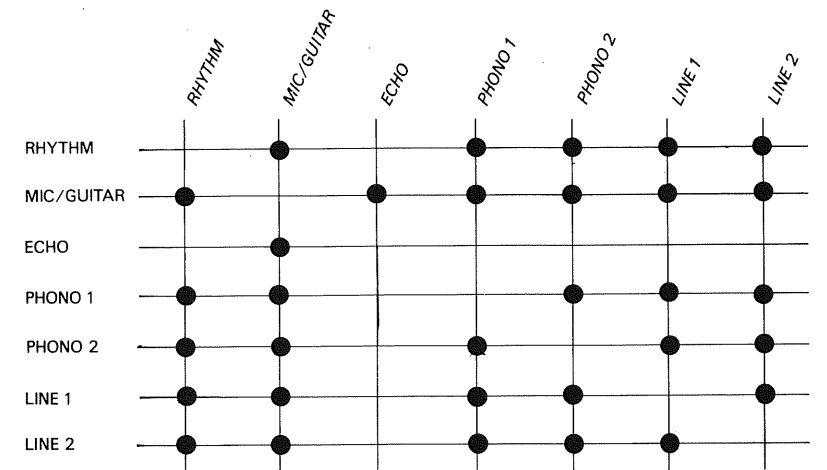


II ミキシング

前述の①-④すべてをミキシングが可能です。リズムとボーカル、リズムとギターをはじめあらゆる組合せができます。

II. MIXING

The basic operations (1) through (4) of the above section can all be mixed (play together) - however, note the echo section must be played with the MIC/GUITAR section). In other words, the RZ-8 gives you multiple ways to play such combinations as RHYTHM + VOCAL + GUITAR + ECHO, VOCAL + TAPE, VOCAL + RECORD, GUITAR + TAPE, GUITAR + RECORD, etc. (even RECORD + TAPE).

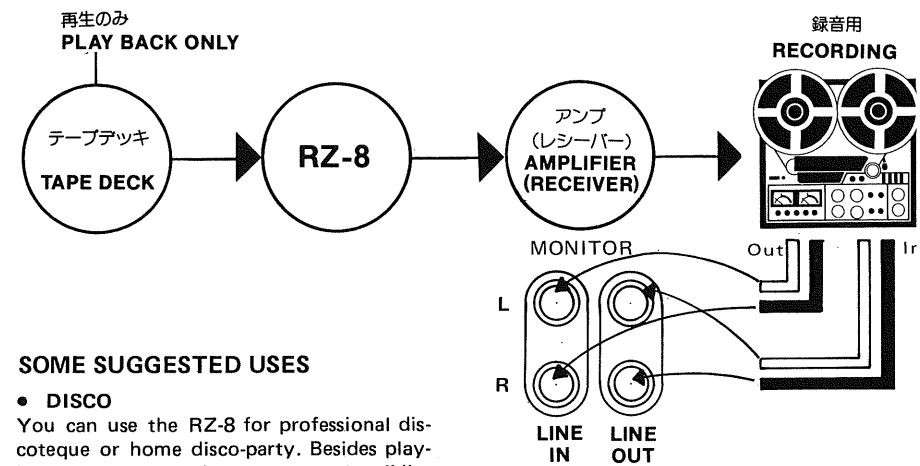


III 録音の方法

RZ-8からの出力を録音される場合はデッキをアンプに接続して録音してください。本機から直接録音することはできません。1台のデッキの入出力コードを本機とアンプに同時に接続しないでください。

III. RECORDING

Although the RZ-8 has no outputs for tape recording from the RZ-8 directly, you may record the sound played by the RZ-8 by using a tape deck connected to the pre-main amplifier/receiver to which the RZ-8 is connected.



● ディスココース

ご家庭であるいはお店でディスコをお楽しみください。プレーヤーやテープの音にディスコジョッキーを行ったり、生演奏のギターやオルガンをミックスすることができます。もちろんプレーヤーやテープ、あるいは生演奏にボーカルをミックスすることも可能です。パーティなどにも実力を発揮します。

● カラオケ

カラオケテープやレコードにボーカルをミックスして楽しんでいただけます。

● 生演奏

ギターやオルガンを接続してリズムをミックスして演奏すれば楽しさも倍増です。

● 多重レコーディング

まずリズムを聞きながらサックスやトランペットをマイクで入力、アンプに接続したデッキで録音、次にそのテープをRZ-8に接続したデッキから入力し、ヘッドフォンでモニターしながら次の楽器を……というくあい。最後にボーカルを重ねればすばらしいオリジナルテープの完成です。

● ユニークなご使用法

オリジナルテープの制作にはミキシング、多重録音はもちろんのことPHONOとLINEのフェーダーコントロールをフルに使用すればさらに面白い効果が出ます。サウンドドラマの制作や、8ミリ映画のためのテープ制作に威力を発揮します。

SOME SUGGESTED USES

● DISCO

You can use the RZ-8 for professional discoteque or home disco-party. Besides playing tapes or records, you may play "disc jockey" or mix live guitar or electronic organ sound. Especially for home use, you can sing along with tapes or records.

● SING ALONG (with background - non-vocal - music)

You can produce a singing session through the RZ-8 using microphone and tapes or records (with no vocals). The echo can be blended in to give a professional or moody touch.

● LIVE SESSION (Playing musical instruments)

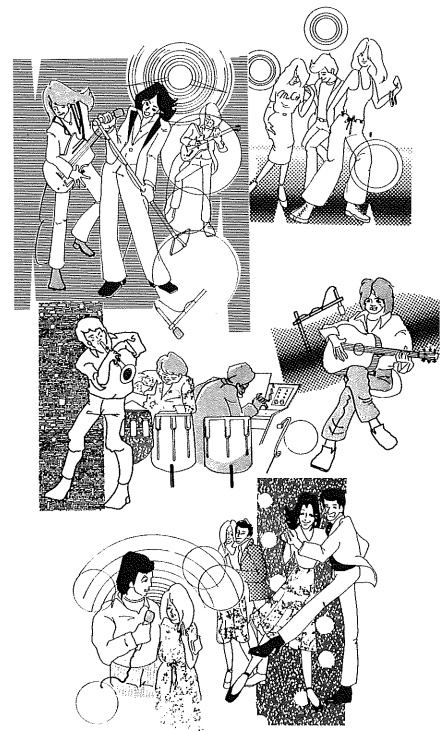
You can use guitar or other instruments through microphones, mixed with rhythm and echo, to produce the live music session. It would be quite an musical entertainment of self-making music.

● MULTIPLE RECORDING

Since you can connect up to three microphones to the RZ-8, you can produce a live session using various musical instruments strategically located to play through three microphones. You then record the sound using the tape deck connected to the pre-main amplifier/receiver the RZ-8 is connected. If you wish to add vocal, you may do so at the same time or afterward. To blend the vocal afterward simply play the recorded tape through the tape deck connected to LINE 1 or 2 and mix the vocal (you can record over again the sound using the recording tape deck). There are many ways that will allow you to make your own original music tapes.

● OTHER UNIQUE USES

Beside the uses noted above, you could produce many other interesting sound effects such as operating the fader controls of LINE and PHONO to blend or eliminate various sounds. So, the RZ-8 would even let you manipulate it as a background sound effect for a drama session or your 8mm movie.



●おもな規格

プリアンプ部

入力特性/インピーダンス

LINE 1, 2	150mV/20K Ω
PHONO 1, 2	2.5mV/35K Ω
MIC (LEFT, RIGHT)	0.7mV/3K Ω (600 Ω 時) 0.7mV/56K Ω (50K Ω 時)
MIC (CENTER)	1mV/3K Ω (600 Ω 時) 1mV/56K Ω (50K Ω 時)
GUITAR (LEFT, RIGHT)	25mV/180K Ω
GUITAR (CENTER)	40mV/180K Ω

高調波歪率

LINE 1, 2	0.04%以下
PHONO 1, 2	0.05%以下
MIC	0.15%以下
GUITAR	0.05%以下

ハム/ノイズ (IHF・Aネットワーク)

LINE 1, 2	80dB
PHONO 1, 2	75dB
MIC	60dB
GUITAR	75dB
RHYTHM BOX	75dB

周波数特性 (± 2 dB)

LINE 1, 2	5~55,000Hz
MIC	5~30,000Hz
GUITAR	5~20,000Hz
RHYTHM	5~50,000Hz
イコライザー特性	RIAA STD ± 0.5 dB 30~15,000Hz

許容入力

LINE 1, 2	7V以上
PHONO 1, 2	150mV
MIC	1.8V
GUITAR	3V以上
出力レベル	0.44V/600 Ω

リズムボックス部

リズムコントロール特性

BASS	± 10 dB (50Hz)
TREBLE	± 10 dB (2KHz)

エコー発生部

リレータイム(可変)	0~40ms
------------	--------

その他

消費電力(最大)	50W
寸法	482(幅) x 190(高) x 380(奥行)mm
重量	11kg

規格および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

SPECIFICATIONS

PRE-AMPLIFIER SECTION

Input Sensitivity/Impedance

LINE 1, 2	.150mV/20 kohms
PHONO 1, 2	2.5mV/35 kohms
MIC LEFT, RIGHT	0.7mV/3 kohms (at 600 ohms) 0.7mV/56 kohms (at 50 kohms)
MIC CENTER	1mV/3 kohms (at 600 ohms) 1mV/56 kohms (at 50 kohms)
GUITAR LEFT, RIGHT	25mV/180 kohms
GUITAR CENTER	40mV/180 kohms

Harmonic Distortion

LINE 1, 2	< 0.04%
PHONO 1, 2	< 0.05%
MIC	< 0.15%
GUITAR	< 0.05%

Hum and Noise (IHF, A network)

LINE 1, 2	.80dB
PHONO 1, 2	.75dB
MIC	.60dB
GUITAR	.75dB
RHYTHM BOX	.75dB

Frequency Response (± 2 dB)

LINE 1, 2	.5 ~ 55,000Hz
MIC	.5 ~ 30,000Hz
GUITAR	.5 ~ 20,000Hz
RHYTHM	.5 ~ 50,000Hz

Phono Equalization

	RIAA STD ± 0.5 dB, 30 ~ 15,000Hz
--	--------------------------------------

Overload Level

LINE 1, 2	> 7V
PHONO 1, 2	.150mV
MIC	1.8V
GUITAR	> 3V

Output Level

	0.44V/600 ohms
--	----------------

RHYTHM SECTION

Rhythm Control Characteristics

Bass Control	± 10 dB (50Hz)
Treble Control	± 10 dB (2kHz)

ECHO SECTION

Relay Time (variable)	0 ~ 40ms
-----------------------	----------

MISCELLANEOUS

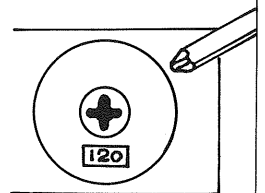
Power Requirement	.120, 220 or 240V, 50/60Hz
Power Consumption	40W max.
Overall Dimensions	482(W) x 190(H) x 380(D)mm
Net Weight	.11kg

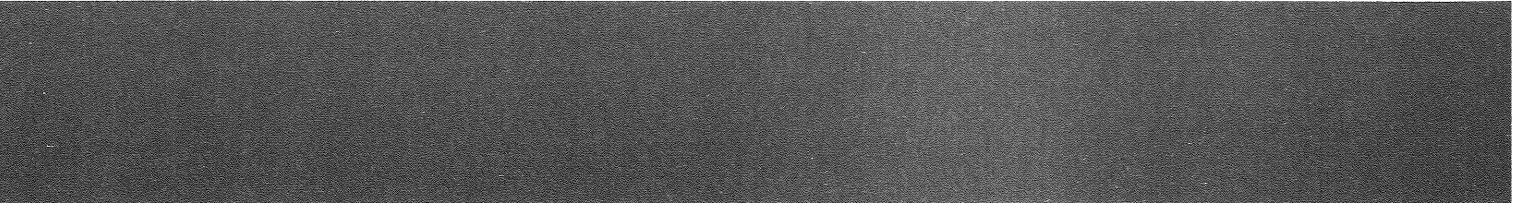
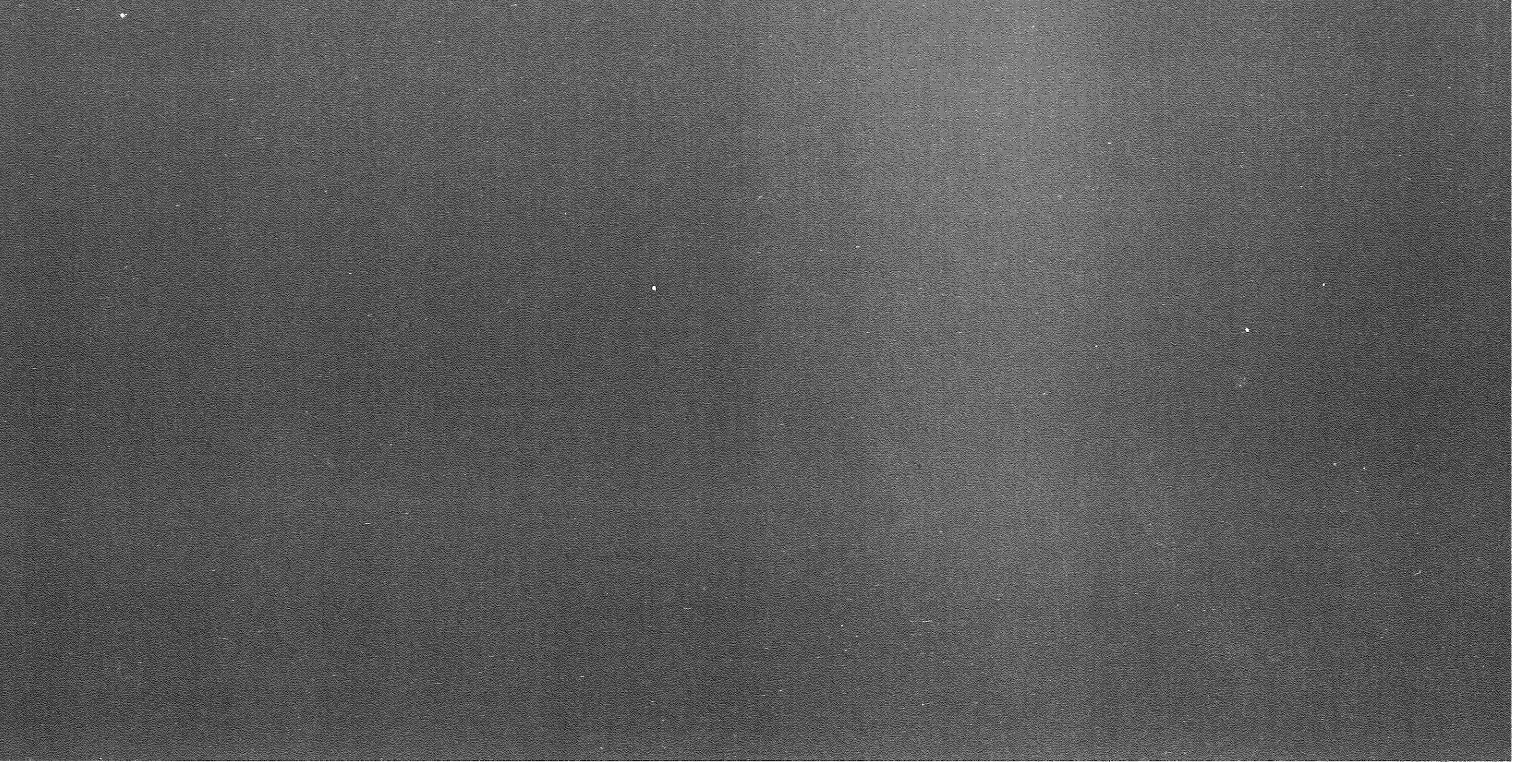
Note: features and specifications subject to changes for improvement without notice.

VOLTAGE SELECTOR

If you move to an area where there is a different voltage, use a screw driver and turn the voltage selector located behind the name plate (removable) on the rear panel to a suitable voltage, 120, 220 or 240V.

BE SURE POWER IS OFF WHEN CHANGING VOLTAGE.





ローテル株式会社

〒152 東京都目黒区大岡山1-36-8 ☎03(717)0161
833201293 Printed in Japan O-092-01-02